



# Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited  
16 March 2021  
Russian  
Original: English

## Совет по правам человека

### Сорок шестая сессия

22 февраля — 23 марта 2021 года

Пункт 3 повестки дня

### Поощрение и защита всех прав человека, гражданских, политических, экономических, социальных и культурных прав, включая право на развитие

**Беларусь\***, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити\*, Египет\*, Иран (Исламская Республика)\*, Китай, Куба, Мексика, Намибия, Непал, Парагвай\*, Перу\*, Сирийская Арабская Республика\*, Турция\*, Фиджи, Филиппины и Эквадор\*: проект резолюции

## 46/... Право на питание

*Совет по правам человека,*

*ссылаясь* на все предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета по правам человека о праве на питание и на все резолюции Комиссии по правам человека по этому вопросу,

*ссылаясь также* на Всеобщую декларацию прав человека, в которой предусматривается, что каждый человек имеет право на такой жизненный уровень, который необходим для поддержания его или ее здоровья и благосостояния, включая питание, Всеобщую декларацию о ликвидации голода и недоедания, Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций, в частности сформулированную в Декларации тысячелетия цель 1 в области развития, предусматривающую искоренение крайней нищеты и голода к 2015 году, и Повестку дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, в особенности цели в области устойчивого развития, предусматривающие ликвидацию голода, обеспечение продовольственной безопасности, улучшение питания, поощрение устойчивого ведения сельского хозяйства и повсеместное искоренение нищеты во всех ее формах,

*ссылаясь далее* на положения Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах, в котором признается основополагающее право каждого человека быть свободным от голода,

*вновь подтверждая*, что все права человека универсальны, неделимы, взаимозависимы и взаимосвязаны и что к ним следует относиться глобально, на справедливой и равной основе, с одинаковым подходом и с одинаковым вниманием,

*учитывая* Римскую декларацию о всемирной продовольственной безопасности и План действий Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия, принятые на Всемирной встрече на высшем уровне по проблемам продовольствия в ноябре 1996 года, Декларацию Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, принятую 13 июня 2002 года, и Декларацию

\* Государство, не являющееся членом Совета по правам человека.



Всемирного саммита по продовольственной безопасности, принятой 16 ноября 2009 года, и вновь подтверждая пять Римских принципов устойчивой глобальной продовольственной безопасности, а также сформулированные в них рекомендации и обязательства,

*подчеркивая* важность Римской декларации по вопросам питания и ее Рамочной программы действий, принятых на второй Международной конференции по вопросам питания, состоявшейся в Риме 21 ноября 2014 года,

*отмечая*, что право на питание было признано правом каждого человека индивидуально или совместно с другими постоянно иметь физический и экономический доступ к достаточному, адекватному и питательному продовольствию, которое соответствует, в частности, культуре, убеждениям, традициям, пищевым привычкам и предпочтениям людей и которое производится и потребляется устойчивым образом, благодаря чему сохраняется доступ к продовольствию для будущих поколений,

*вновь подтверждая*, что мирные, стабильные и благоприятные политические, социальные и экономические условия как на национальном, так и на международном уровне являются основной предпосылкой, которая позволит государствам уделять надлежащее первоочередное внимание продовольственной безопасности и искоренению нищеты,

*будучи преисполнен решимости* предпринять новые шаги в направлении принятия международным сообществом обязательств по достижению существенного прогресса в осуществлении права на питание посредством более активных и последовательных усилий в рамках международного сотрудничества и солидарности, с тем чтобы создать сообщество, объединенное общим будущим человечества,

*вновь заявляя*, как это было сделано в Римской декларации о всемирной продовольственной безопасности и в Декларации Всемирной встречи на высшем уровне по проблемам продовольствия: пять лет спустя, что продовольствие не должно использоваться в качестве инструмента политического или экономического давления, и вновь подтверждая в связи с этим важность международного сотрудничества и солидарности, а также необходимость воздерживаться от односторонних мер, не согласующихся с международным правом и Уставом Организации Объединенных Наций и ставящих под угрозу безопасность в области продовольствия и питания,

*вновь подтверждая*, что продовольственная безопасность относится к сфере национальной ответственности и что любой план, затрагивающий проблемы продовольственной безопасности, должен составляться, разрабатываться и осуществляться на условиях ответственности и инициативы стран и строиться на основе консультаций со всеми ключевыми заинтересованными сторонами, и признавая обязательство по укреплению многосторонней системы направления ресурсов и поощрения политики, нацеленной на борьбу с голодом и недоеданием,

*признавая* комплексный характер проблемы отсутствия продовольственной безопасности и вероятность ее повторного возникновения в силу сочетания ряда важных факторов, таких как последствия мирового финансово-экономического кризиса, ухудшение состояния окружающей среды, опустынивание и воздействие глобального изменения климата, а также нищета, стихийные бедствия, вооруженные конфликты, засухи, чрезмерная волатильность цен на сырьевые товары и отсутствие во многих странах надлежащих технологий, инвестиций и возможностей для укрепления потенциала, необходимых для того, чтобы противостоять его последствиям, особенно в развивающихся странах, в том числе не имеющих выхода к морю развивающихся странах, наименее развитых странах и малых островных развивающихся государствах, и считая необходимым обеспечить слаженность действий и сотрудничество международных учреждений на глобальном уровне,

*выражая свою глубокую обеспокоенность* по поводу числа и масштабов антропогенных и стихийных бедствий, болезней и нашествий сельскохозяйственных вредителей, а также негативных последствий изменения климата и их усиливающегося в последние годы воздействия, которое в сочетании с другими факторами привело к

гибели значительного числа людей и утрате источников средств к существованию и создало угрозу для сельскохозяйственного производства и безопасности в области продовольствия и питания, особенно в развивающихся странах,

*признавая* в этом контексте, что кризис, вызванный коронавирусом заболеванием (COVID-19), усугубляет проблему отсутствия продовольственной безопасности, в том числе в результате его пагубного воздействия на возможности получения людьми средств к существованию, сельскохозяйственные и продовольственные системы, производственно-сбытовые цепочки, цены на продовольствие, питание и продовольственную безопасность,

*признавая также*, что для решения проблемы отсутствия продовольственной безопасности для беднейших и наиболее маргинализированных слоев населения необходимы срочные действия и что необходимо принять меры, направленные на оказание немедленной поддержки в целях удовлетворения потребностей людей в питании, включая предоставление, в случае необходимости, продовольственной помощи и помощи в области питания,

*подчеркивая* необходимость срочного оказания помощи странам, которые в непропорционально высокой степени затронуты изменением климата и сталкиваются с угрозами засухи, эпидемии, острой нехватки продовольствия и голода, чреватых последствиями для миллионов людей, преимущественно женщин и детей,

*особо отмечая* необходимость увеличения официальной помощи в целях развития, направляемой в сектор сельского хозяйства, как в реальном выражении, так и в процентном отношении к общему объему официальной помощи в целях развития, и признавая, что малые и средние фермерские хозяйства в развивающихся странах нуждаются в поддержке в области технического обеспечения, передачи технологий и наращивания потенциала,

*признавая* важное значение защиты и сохранения агробиоразнообразия для обеспечения продовольственной безопасности и права на питание для всех,

*вновь подтверждая* роль Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций в качестве ведущего учреждения Организации Объединенных Наций, занимающегося вопросами развития сельских районов и сельского хозяйства, и ее деятельность в поддержку предпринимаемых государствами-членами усилий, нацеленных на обеспечение полного осуществления права на питание, в том числе посредством оказания ею технической помощи развивающимся странам в поддержку осуществления национальных приоритетных рамочных программ,

*признавая* вклад соответствующих межучрежденческих механизмов, таких как трехстороннее сотрудничество между Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, Всемирной организацией здоровья животных и Всемирной организацией здравоохранения, в поощрение сотрудничества и выработку руководящих указаний в отношении безопасных и устойчивых поставок продовольствия и соответствующей практики,

*с нетерпением ожидая* вклада Саммита по продовольственным системам, который состоится в 2021 году, в реализацию права на питание,

1. *подтверждает*, что голод представляет собой проявление вопиющей несправедливости и посягательство на человеческое достоинство и поэтому требует принятия неотложных мер на национальном, региональном и международном уровнях в целях его искоренения;

2. *подтверждает также* право каждого человека на доступ к безопасной, достаточной и питательной пище в соответствии с правом на достаточное питание и основополагающим правом каждого человека не страдать от голода, с тем чтобы иметь возможность в полной мере развивать и поддерживать свои физические и умственные способности;

3. *считает недопустимым*, что, по оценкам Детского фонда Организации Объединенных Наций, почти половина всех смертей детей в возрасте до пяти лет

вызвана недоеданием, которое подвергает детей большому риску смерти от распространенных инфекций, увеличивает частоту и тяжесть таких инфекций и замедляет процесс выздоровления;

4. *выражает глубокую озабоченность* в связи с тем, что в результате пандемии COVID-19 общее число людей, страдающих, по оценкам, от острого голода, удвоилось, увеличившись со 130 млн человек в 2019 году до 265 млн человек к концу 2020 года, признавая при этом, что мир еще до начала пандемии отставал в плане полной реализации права на питание;

5. *выражает серьезную обеспокоенность* по поводу того, что, хотя женщины производят более 50 % мирового объема продовольствия, на них также приходится 70 % голодающих в мире, что женщины и девочки в несоразмерно большей степени страдают от голода, отсутствия продовольственной безопасности и бедности, отчасти в результате гендерного неравенства и дискриминации, что во многих странах смертность от недоедания и поддающихся профилактике детских болезней среди девочек в два раза выше, чем среди мальчиков, и что, согласно оценкам, число женщин, страдающих от недоедания, почти вдвое превышает число страдающих от него мужчин;

6. *рекомендует* всем государствам учитывать гендерную перспективу в программах продовольственной безопасности и принимать меры по борьбе с гендерным неравенством и дискриминацией в отношении женщин, существующими де-юре и де-факто, особенно в тех случаях, когда такие неравенство и дискриминация усугубляют проблему недоедания среди женщин и девочек, в том числе путем принятия мер по обеспечению полной и равной реализации права на питание и обеспечению равного доступа женщин и девочек к системе социальной защиты и ресурсам, в том числе доходам, земле и воде, и к праву на владение ими, а также полного и равного доступа к здравоохранению, образованию, науке и технологиям, с тем чтобы они могли прокормить себя и свои семьи, и в этой связи подчеркивает необходимость расширения прав и возможностей женщин и укрепления их роли в принятии решений;

7. *рекомендует* Специальному докладчику по вопросу о праве на питание продолжать обеспечивать учет гендерной перспективы при осуществлении своего мандата и рекомендует Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций и всем другим органам и механизмам Организации Объединенных Наций, занимающимся вопросами права на питание и отсутствия продовольственной безопасности, интегрировать и действенным образом применять гендерный подход в своих соответствующих стратегиях, программах и видах деятельности, касающихся доступа к продовольствию;

8. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Специального докладчика по вопросу о праве на питание<sup>1</sup>, в котором освещаются тематические области, которым будет уделяться особое внимание в рамках мандата в предстоящие годы;

9. *рекомендует* Специальному докладчику и далее учитывать связи между правами человека и перспективами торговой политики, продовольственными системами и глобальным управлением и сотрудничать с соответствующими международными организациями для обеспечения того, чтобы режим международной торговли и глобальная экономическая архитектура были направлены на осуществление права на питание;

10. *рекомендует также* Специальному докладчику продолжать свое сотрудничество с учреждениями, фондами и программами Организации Объединенных Наций и международными финансовыми учреждениями и содействовать их сотрудничеству, с тем чтобы способствовать дальнейшему поощрению права на питание в рамках этих организаций в соответствии с их мандатами, в том числе для улучшения положения малоземельных фермеров и

<sup>1</sup> A/HRC/46/33.

сельскохозяйственных работников как в развивающихся, так и в наименее развитых странах;

11. *признает* важность уделения должного внимания негативному воздействию изменения климата на полное осуществление права на питание;

12. *вновь указывает*, что расширение доступа к производственным ресурсам и ответственному государственному инвестированию в развитие сельских районов, принимая во внимание Принципы ответственного инвестирования в агропродовольственные системы, одобренные Комитетом по всемирной продовольственной безопасности, имеет существенное значение для ликвидации голода и нищеты, особенно в развивающихся странах, в том числе путем поощрения инвестиций, включая частные инвестиции, во внедрение соответствующих технологий мелкомасштабного орошения и водопользования в интересах снижения степени уязвимости перед засухой, решения проблемы нехватки воды и сохранения экосистем;

13. *признает* важное значение малоземельных и семейных фермерских хозяйств и крестьян в развивающихся странах, включая женщин и местные и коренные общины, для обеспечения продовольственной безопасности, сокращения масштабов нищеты и сохранения экосистем, а также необходимость содействовать их развитию;

14. *вновь подтверждает* необходимость достижения того, чтобы программы обеспечения безопасным, достаточным, питательным и приемлемым с точки зрения культуры продовольствием носили инклюзивный характер и были доступными для инвалидов;

15. *рекомендует* государствам содействовать созданию условий, позволяющих всем избавиться от голода и как можно скорее осуществлять в полной мере свое право на питание, а также при необходимости рассмотреть вопрос о создании надлежащих институциональных механизмов и принятии национальных планов по борьбе с голодом;

16. *признает* успехи, достигнутые по линии сотрудничества Юг–Юг и трехстороннего сотрудничества в развивающихся странах и регионах в контексте обеспечения продовольственной безопасности и совершенствования методов сельскохозяйственного производства в целях полного осуществления права на питание;

17. *признает также* важное значение традиционных методов устойчивого ведения сельского хозяйства, в частности традиционных систем обеспечения семенами, и доступа к адаптированным в местном разрезе семенам, в том числе для многих коренных народов и местных общин;

18. *подчеркивает*, что государства несут главную ответственность за поощрение и защиту права на питание, в том числе во время чрезвычайных гуманитарных ситуаций, и что международному сообществу следует осуществлять, в рамках скоординированных мер реагирования и при поступлении соответствующих просьб, международное сотрудничество в поддержку национальных и региональных усилий путем предоставления помощи, необходимой для увеличения производства продовольствия и расширения доступа к нему, в частности по линии помощи в целях развития сельского хозяйства, передачи технологии, помощи в восстановлении производства сельскохозяйственных культур и продовольственной помощи, достижения продовольственной безопасности, с уделением особого внимания конкретным потребностям женщин и девочек, и поощрения оказания поддержки для разработки адаптированных технологий, исследований по вопросам консультационного обслуживания в сельской местности и помощи в получении доступа к услугам финансирования, а также обеспечения поддержки в создании надежных систем землевладения;

19. *призывает* государства рассмотреть вопрос о проведении обзора любой политики или меры, которая может оказать негативное воздействие на осуществление права на питание, в частности права каждого человека быть свободным от голода, прежде чем приступать к осуществлению такой политики или меры;

20. *ссылается* на Декларацию Организации Объединенных Наций о правах коренных народов и итоговый документ пленарного заседания высокого уровня Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная конференция по коренным народам»<sup>2</sup> и признает, что многие организации коренных народов и представители коренных народов выражали на различных форумах глубокую обеспокоенность по поводу препятствий и проблем, с которыми сталкиваются коренные народы на пути полного осуществления права на питание, и призывает государства принять меры для устранения этих препятствий и проблем, а также сохраняющейся дискриминации в отношении коренных народов;

21. *признает* вклад крестьян, мелких земельных собственников, семейных фермерских хозяйств и других лиц, работающих в сельских районах во всех регионах мира, в развитие и обеспечение права на питание и продовольственную безопасность, который имеет основополагающее значение для достижения целей в области развития и реализации Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года;

22. *просит* все государства, частные субъекты, международные организации и учреждения в рамках их мандатов в полной мере учитывать необходимость содействия эффективной реализации права на питание для всех;

23. *подчеркивает*, что всем государствам следует прилагать все усилия для обеспечения того, чтобы их международные стратегии политического и экономического характера, включая международные торговые соглашения, не оказывали негативного влияния на осуществление права на питание в других странах;

24. *предлагает* всем соответствующим международным организациям, включая Всемирный банк и Международный валютный фонд, избегать любых действий, которые могли бы негативно сказаться на осуществлении права на питание;

25. *просит* Специального докладчика участвовать в соответствующих международных диалогах и форумах по вопросам политики, касающихся осуществления Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, уделяя особое внимание цели 2 в области устойчивого развития в отношении полного искоренения голода;

26. *просит* Генерального секретаря и Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и впредь предоставлять все людские и финансовые ресурсы, необходимые для эффективного осуществления мандата Специального докладчика;

27. *призывает* все правительства сотрудничать со Специальным докладчиком и оказывать ему содействие, предоставляя всю необходимую информацию, запрашиваемую мандатарием, и серьезно рассмотреть вопрос об удовлетворении просьб Специального докладчика о посещении их стран, с тем чтобы позволить более эффективным образом осуществлять мандат;

28. *предлагает* правительствам, соответствующим учреждениям, фондам и программам Организации Объединенных Наций, договорным органам, субъектам гражданского общества, включая неправительственные организации, и частному сектору в полной мере сотрудничать со Специальным докладчиком в деле осуществления мандата, в частности путем представления замечаний и предложений относительно путей и средств реализации права на питание;

29. *просит* Специального докладчика ежегодно представлять доклады о выполнении мандата Совету по правам человека и Генеральной Ассамблее согласно их программам работы;

30. *постановляет* продолжить рассмотрение этого вопроса в рамках этого же пункта повестки дня в соответствии со своей программой работы.

---

<sup>2</sup> Резолюция 69/2 Генеральной Ассамблеи.